

Plan de Diversidad, Equidad e Inclusión Informe 2015-2019



Mensaje del Alcalde

Al cerrar el 125 aniversario de Beaverton como ciudad, hay muchas razones para celebrar y reflexionar. Si bien nuestra ciudad ha cambiado desde la adopción del Plan de Diversidad, Equidad e Inclusión en 2015, nuestro compromiso con este trabajo no ha cambiado. Como verá en las páginas siguientes, hemos tenido numerosas victorias colectivas tanto como institución como en la comunidad en general.

Uno de nuestros hitos principales este año fue completar la capacitación de base de equidad para todos los empleados. El personal de la ciudad en todos los departamentos ahora está equipado con una comprensión fundacional del vocabulario, dirección y el imperativo de este trabajo, que nos permite profundizar en la implementación.

También celebramos el lanzamiento del tan esperado informe Liderando con la Raza: Investigación de justicia en el Condado de Washington. Beaverton fue la primera ciudad en invertir en este importante proyecto, el cual nos ayuda a comprender más sobre quién es nuestra comunidad en la actualidad. Nuestro compromiso a largo plazo para establecer relaciones con las comunidades insuficientemente representadas ha comenzado a rendir sus frutos: el cuarenta y cuatro por ciento de las personas designadas para las juntas y comisiones de la ciudad este año se autoidentifican como personas de color.

Confío en que Beaverton va por el buen camino con la equidad como un valor guía. Quiero agradecer a todos por su trabajo duro y su dedicación. Juntos compartimos una visión de Beaverton como comunidad donde todos tienen la oportunidad y el apoyo para triunfar. Únanse a mí en el reconocimiento de estos logros y para continuar hacia la siguiente fase de este trabajo.

Denny Doyle

Denny Doyle, Alcalde



El alcalde Doyle con participantes de la comunidad en la comida por cooperación realizada durante el evento "Semana Nacional de Bienvenida" en 2018.

Mensaje del Consejo Asesor de Diversidad

El Consejo Asesor de Diversidad (DAB, por sus siglas en inglés) se compone de voluntarios que representan las diferentes razas, orígenes étnicos y culturas de Beaverton. Nuestra tarea es informar y aconsejar al gobierno sobre los problemas más relevantes para la población diversa de Beaverton. Si bien el Plan de Diversidad, Equidad e Inclusión original detalla ocho categorías, DAB creó tres subcomités sobre temas prioritarios para 2018: Seguridad Pública, Vivienda y Voz de Color (compromiso cívico de los jóvenes).

Dentro del subcomité de Seguridad Pública, seguimos con la colaboración con el Departamento de Policía de Beaverton para establecer relaciones sólidas, fomentar la contratación de personal diverso y hablar sobre nuevas estrategias de divulgación. Dentro del subcomité de Vivienda, aumentamos nuestra comprensión de los problemas de vivienda económica y nos asociamos con el Equipo de Implementación de Vivienda de la Ciudad para ofrecer oportunidades de aprendizaje para el público sobre los derechos de los inquilinos. Dentro del subcomité la Voz de Color, nos comunicamos con los jóvenes locales a través del Consejo Juvenil del Alcalde y otras actividades de la ciudad con el objetivo de identificar estrategias para aumentar la participación cívica entre los jóvenes de todos los orígenes en Beaverton, especialmente los más difíciles de alcanzar. También nos unimos a nuestros compañeros en las juntas de derechos humanos de la ciudad y el condado para emitir una declaración donde renovamos nuestro compromiso con el santuario, y presentamos los dos Mercados Nocturnos más grandes de Beaverton.

Como consejo, estamos encantados de continuar este trabajo para ayudar a todos los de Beaverton a avanzar hacia un futuro más brillante.

Consejo Asesor de Diversidad de Beaverton de 2018

Cynthia Moffett, Presidenta
Carolyne Achienza, Vicepresidenta
Ramesh Krishnamurthy, Secretario
Anil Garg
Brian Rhone
CeCe Ridder
Edward Kimmi
Eleazar Moran

Kevin Henderson
Manijeh Mehrnoosh
Monica Estrella
Nael Saker
Oswaldo Bernal
Rafael La Grotta
Ruth Parra



Índice

Mensaje del Alcalde	i
Mensaje del Consejo Asesor de Diversidad.....	ii
Momentos Destacados del 2018 y Renovación del Plan	1
Acceso al Idioma	2
Apoyo Individual y Familiar	4
Seguridad Pública	8
Oportunidades Económicas	10
Infraestructura y Habitabilidad	12
Salud y Bienestar	16
Prácticas de la Ciudad	18
Centro Comunitario Multicultural	22

Clave de las Calificaciones en el Informe:



Emergente

Poco o ningún progreso evidente en las acciones requeridas de esta área



En desarrollo

Se evidencia un considerado énfasis en las acciones requeridas de esta área pero se necesita más para indicar progreso



Progreso significativo

La mitad o más de las acciones requeridas en esta área están en marcha o ya finalizaron



Finalizado

Se han cumplido las acciones requeridas en esta área

Momentos Destacados del 2018

Este informe es un resumen acumulativo de logros en los últimos cuatro años. Aquí hay algunos puntos destacados de lo que sucedió en 2018:

- El Alcalde y el Concejo Municipal listan "Apoyar la diversidad, la equidad y la inclusión en los programas, las actividades y los servicios de la ciudad con objetivos medibles" entre las 5 prioridades principales de la ciudad.
- Todo el personal municipal completa una capacitación de base de equidad con duración de medio día.
- El cuarenta y cuatro por ciento de los designados para juntas y comisiones de la ciudad en 2018 son personas de color.
- El programa de acceso a los idiomas facilitó 86 traducciones de documentos y 31 solicitudes de intérpretes para reuniones y eventos de la ciudad.
- Todas las bibliotecas del Condado de Washington tienen solicitudes de tarjetas de biblioteca disponibles en árabe, chino, coreano, vietnamita, hindi, japonés, ruso y somalí.
- La guía de la comunidad Welcome to Beaverton creada por líderes de base para brindar consejos de navegación para inmigrantes recién llegados y refugiados, con el compromiso de la ciudad de apoyo para la revisión, diseño e impresión.
- Se aprobó el Bono de vivienda metropolitana y la ciudad contrató al primer Gerente de Affordable Housing.
- El Consejo Asesor de Diversidad formó el subcomité "Voz de Color" para explorar las estrategias de participación cívica de los jóvenes. El Centro de Bienestar Virginia García abre en 2018 para expandir el servicio a más de 6,000 pacientes en Beaverton, incluyendo atención primaria, dental, farmacia clínica, salud mental y servicios de promoción de la salud.
- Beaverton acoge el lanzamiento del informe Liderando con la Raza: Investigación de Justicia en el Condado de Washington informa y facilita las sesiones de discusión con el personal, los funcionarios electos y los miembros de la comunidad.
- De las 20 contrataciones nuevas en BPD en los últimos 18 meses, 8 son personas de color y 3 son mujeres. En general en la ciudad, 22% de las contrataciones nuevas regulares este año fueron de personas de color.
- El Concejo Municipal aprobó una resolución en oposición a la Medida 105 y en apoyo de que Oregón siga siendo un estado santuario y el DAB de Beaverton, HRAC y el Consejo de Derechos Humanos del Condado de Washington emitieron una declaración pública en apoyo al santuario.

Renovación del Plan

En los años transcurridos desde la creación del Plan de Diversidad, Equidad e Inclusión de Beaverton, se ha avanzado mucho en los objetivos y elementos de acción que se previeron originalmente. Otros permanecen fuera del alcance o se expresan como conceptos que siempre estarán en curso y nunca alcanzarán una etapa totalmente "completa". Al mismo tiempo, mucho ha cambiado sobre el contexto en el que vivimos y nuestra comprensión de este trabajo. En vista de todo esto, el Consejo Asesor de Diversidad, en asociación con el personal de la ciudad, se someterá a un proceso para renovar el plan en 2019 para actualizar las metas, dirigirse a nuevas áreas prioritarias y fortalecer la responsabilidad.



Participantes de la fiesta de traje de bienvenida de Beaverton en el Schiffler Park durante la Semana Nacional de Bienvenida 2017.

Acceso al Idioma

Objetivo:

Que todas las personas tengan acceso y sean tratadas con respecto y dignidad al recibir los servicios proporcionados por la Ciudad de Beaverton, independientemente de su dominio del inglés.

Logros hasta la fecha:

- La Política de Acceso al Idioma que se adoptó para toda la ciudad identificó siete idiomas prioritarios en la Población de Aprendices de Inglés en Beaverton según datos y recomendaciones de socios cercanos. Avisos instalados en todas las áreas de primera línea donde la ciudad ofrece servicios notifican al público de su derecho a obtener asistencia gratuita en su idioma.
- En el 2015 se creó un proceso centralizado de traducción e interpretación que se amplió en el 2016. En el 2016 se establecieron contratos de traducción e interpretación administrados por el Programa de Inclusión Cultural, siguiendo propuestas competitivas para proveer servicios de traducción de alta calidad y culturalmente apropiados. Se compraron equipos de interpretación simultánea que se proveen para los eventos que realiza la ciudad.
- Se ofrecen regularmente cursos de capacitación en el acceso a idiomas para todo el personal de la ciudad. Cientos de empleados han aprovechado estos cursos hasta la fecha. Los cursos de capacitación incluyen comunicación intercultural y destrezas de atención al cliente, requisitos de políticas y cómo acceder a recursos de traducción e interpretación para atender al público general. La página para el personal en la intranet mantiene información sobre políticas y recursos para acceder a los servicios de idiomas, incluyendo videos de capacitación. Se han creado y distribuido herramientas para el personal que incluyen materiales para identificar idiomas (p. ej., tarjetas para billeteras y consolas), listas y guías telefónicas de personal bilingüe.

Calificación:



Progreso significativo

- Algunos avisos de solicitud de empleados indican el ser bilingüe como una cualificación "preferida" o "requerida", incluyendo cargos para la biblioteca y la oficina del Alcalde. Se creó el puesto de Especialista Bilingüe para asistencia comunitaria en los Servicios para Jóvenes de la biblioteca a fin de ampliar los servicios para los hispanohablantes en Beaverton. En el sitio web de Recursos Humanos de la Ciudad, la declaración de "Igualdad en oportunidades de empleo" para contratar empleados se colocó en siete idiomas prioritarios. Se está preparando un proyecto para evaluar la expansión de los salarios con bonificación al personal bilingüe que habla cualquiera de los idiomas prioritarios de la ciudad en los puestos de atención al público. El personal de la ciudad que percibe salarios con bonificación por ser bilingües aumentó en más de un 20% en 2017 (un total de 27 actualmente).
- Los documentos vitales y los materiales de comunicación prioritarios de todos los departamentos se traducen regularmente y se ponen a disposición del público general. El sistema interno de órdenes de trabajo provee al personal de la ciudad acceso fácil a sistemas de apoyo para traducción e interpretación. Se sigue actualmente un proceso para identificar materiales que requieren traducción, incluyendo un nuevo paso en el proceso estándar de revisión de todos los materiales de publicidad que se crean para los programas de la ciudad.

Acceso al Idioma



- En el 2016 se añadió al sitio web de la ciudad una función de traducción automatizada de texto. El sitio web de la biblioteca de Beaverton añadió en 2017 una barra de bienvenida y navegación en la parte superior de todas las páginas del sitio, y secciones clave contienen ahora mensajes en idiomas prioritarios que ayudan a navegar por las páginas. La biblioteca ofrece giras virtuales en su sitio web con narraciones en idiomas prioritarios. Se ha incrementado la publicación de contenido en diferentes idiomas en los medios sociales de la ciudad. El boletín informativo "Tu Ciudad" que se envía a los hogares incorpora cada vez más contenido clave en español (es decir, inserciones en los servicios de biblioteca, cambios a las leyes de tránsito, artículos del programa).
- El personal de la biblioteca de Beaverton de las divisiones de servicios para adultos y niños participa en las delegaciones anuales del personal bibliotecario del condado en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara en 2015, 2016 y 2017 para ampliar la colección en español. La biblioteca de Beaverton trabaja con Early Learning del Condado de Washington para ampliar la colección de los materiales infantiles en chino, árabe, vietnamita, somalí y español.
- El nuevo "Programa de Compostaje Residencial de Beaverton" incluye materiales bilingües en inglés y español que se envían a todos los hogares elegibles. La asistencia personalizada, incluyendo servicios de apoyo en diferentes idiomas, se ofrecen regularmente a establecimientos comerciales que participan en el programa de Compostaje Comercial (p. ej., avisos en múltiples idiomas, consultas en sitio con servicios de intérpretes).
- Se realizan eventos en vecindarios para crear espacios que dan la bienvenida a Aprendices de Inglés a través de eventos bilingües, el uso de intérpretes y de materiales promocionales traducidos. Se crean videos en múltiples idiomas, narrados por voluntarios, para apoyar el reclutamiento de voluntarios para la ciudad.
- En primavera del 2017 se realizó una campaña de publicidad especial para promover la disponibilidad de nuevos materiales multilingües en la biblioteca. Se planificó una mayor programación bilingüe para familias en 2018, así como la promoción de ofrecimientos distribuidos en múltiples idiomas en las escuelas.
- Servicios de interpretación y cuidado de niños durante foros patrocinados por la ciudad.

Apoyo Individual y Familiar

Objetivo:

Todos, desde niños hasta adultos mayores, tienen acceso a los servicios que necesitan a lo largo de su vida.

Calificación:



Progreso significativo

Logros hasta la fecha:

SERVICIOS BÁSICOS

- Se creó un nuevo Programa de Servicios Comunitarios para facilitar la comunicación y colaboración entre la Ciudad y las organizaciones sin fines de lucro, basadas en la comunidad y religiosas que trabajan para mejorar las vidas de las poblaciones marginadas en Beaverton. La ciudad asigna anualmente aproximadamente un millón de dólares para apoyar las actividades de servicio social en la comunidad. En el 2017 se creó el nuevo puesto de coordinador para el programa, y el programa se integró con el de Inclusión Cultural.
- El Programa de Subvenciones para los Servicios Sociales de la Ciudad de Beaverton asigna anualmente \$200.000 a través de un proceso competitivo a las organizaciones sin fines de lucro que mantienen proyectos de asistencia para indigencia y vivienda, programas extracurriculares y educativos asequibles, y asistencia médica en la comunidad de Beaverton. Se ofrecen sesiones informativas y talleres (presupuestos, mesas redondas con donantes, etc.) para apoyar a solicitantes nuevos o que retornan al Programa de Subvenciones para los Servicios Sociales de la ciudad. Se agregaron criterios de equidad a la matriz de calificación de subvenciones que se utiliza para las asignaciones. En el 2017 se ofreció capacitación para Liderazgo en materia de Equidad.
- La biblioteca cuenta con una estudiante de Maestría en Prácticas de Trabajo Social, luego establece un espacio designado para la información en el sitio y la remisión para los usuarios de la biblioteca que buscan servicios sociales. Los servicios se proveen a través de un horario rotativo de personas que colaboran con los servicios sociales, con un calendario de disponibilidad que se publica en la intranet del personal de la biblioteca.
- Una Feria Anual de Recursos para las Familias que se lleva a cabo en la biblioteca recibe a más de 30 organizaciones locales sin fines de lucro, proveedores de salud y organizaciones de servicio (incluyendo algunas específicas en cuanto a cultura e idioma) para ayudar a los padres y las familias a satisfacer sus necesidades básicas. La beneficencia de la ciudad recoge juguetes, abrigos de invierno, alimentos, suministros escolares, etc. para organizaciones sin fines de lucro que ayudan a jóvenes de bajos ingresos.
- Se asignó dinero adicional al fondo de asistencia para el pago de servicios de agua durante el invierno de 2016-17 debido al impacto que tuvieron los días de clima inclemente y nieve en los ingresos familiares. Se enviaron comunicaciones bilingües sobre la disponibilidad de asistencia adicional.
- El programa de asistencia con los impuestos financiado por la Ciudad y ofrecido conjuntamente con CASH Oregon cada año obtuvo \$2,5 millones en devoluciones de impuestos en el 2017 para familias de ingresos bajos y medios en Beaverton. La asistencia es gratuita, se ofrece en múltiples idiomas y atiende anualmente a más de 1,700 personas.
- El Plan de Mejora de la Eficiencia Energética Residencial incluyó disposiciones para la asistencia financiera a los residentes de ingresos bajos y moderados, usó una herramienta de equidad para guiar las decisiones de contratación.
- "New Americans Corner" se creó en la biblioteca para proveer recursos en materia de naturalización y promover la integración de inmigrantes. Colaboración continua con Mission Citizen para ofrecer sesiones trimestrales gratuitas de clases de ciudadanía en la biblioteca.

Apoyo Individual y Familiar



- La ciudad patrocina sesiones informativas en la biblioteca en respuesta al anuncio de que el gobierno federal va a terminar el programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA, Deferred Action for Childhood Arrivals) y publica recursos apropiados en el sitio web de la Ciudad. El alcalde Doyle publica un artículo de opinión en el Beaverton Valley Times donde habla sobre los efectos perjudiciales de terminar con DACA y aboga por una reforma legislativa.
- El personal del Centro de Resolución de Disputas de la Ciudad facilita un programa de mediación del ausentismo escolar para estudiantes indigentes.
- El Especialista Bilingüe para Asistencia Comunitaria en los Servicios para Jóvenes de la biblioteca de Beaverton trabaja con los programas Head Start y WIC para ofrecer horarios de lectura de cuentos en diferentes áreas de toda la comunidad. Library on Wheels se va a ampliar para incluir visitas a centros de cuidado diurno a fin de promover lecturas veraniegas en el 2018. Un programa para proveer libros infantiles a consultorios médicos incluirá también múltiples consultorios dentales, con la meta de aumentar la posibilidad de exponer y presentar libros a los chicos.

EDUCACIÓN

- La biblioteca de Beaverton participa en el plan Early Learning del Condado de Washington para atender las necesidades de las familias con niños de 0 a 6 años de edad en el Distrito Escolar de Beaverton. La biblioteca patrocina "Ready Set Kindergarten", una serie especial que ayuda a padres y niños de 3 a 5 años de edad a prepararse para la escuela a través de prácticas de alfabetización temprana. En la primavera del 2018 comenzarán a dictarse clases en español de la serie "Ready Set Kindergarten".
- La biblioteca lanza la "Tarjeta de Acceso para Jóvenes" a través de las escuelas para reducir las barreras y aumentar el registro de tarjetas de bibliotecas para los jóvenes. En julio del 2017 se eliminaron las multas de todos los materiales para chicos en el sistema de bibliotecas del Condado de Washington.
- Además de ofrecer sesiones de ayuda personal con las tareas escolares para niños y adolescentes, la biblioteca ofrece ahora "Brainfuse", un servicio de apoyo gratuito en vivo por Internet para tutorías y elaboración de currículos.

Apoyo Individual y Familiar

- Financiamiento anual para patrocinar a 50 estudiantes nuevos en Beaverton por año en el programa PCC Future Connect, que asiste a estudiantes de ingresos bajos que son de la primera generación de sus familias en asistir a la universidad con servicios amplios de becas, asesoramiento y apoyo. La Fundación para las Artes de Beaverton entrega anualmente becas de estudios a estudiantes de escuelas secundarias y colegios preuniversitarios comunitarios que viven en Beaverton.

OPORTUNIDADES SOCIALES Y CÍVICAS PARA JÓVENES

- En ambas bibliotecas se ofrecen actividades para el receso de primavera para los adolescentes, cuyo tema es "Construir", con horarios de lectura de cuentos, manualidades y juegos con conceptos de construcción e ingeniería.
- Oportunidades de liderazgo juvenil ofrecidas a través del Consejo Juvenil del Alcalde (MYAB) y el Consejo de Bibliotecas para Adolescentes. Ambos grupos asesoran a la ciudad desde un punto de vista juvenil y patrocinan eventos públicos anuales que incluyen la Cumbre Juvenil de Beaverton (Beaverton Youth Summit), "Senior Prom" (con residentes de centros geriátricos) y el Show de Artes de Adolescentes (Teen Art Show).
- El Programa de las Artes de Beaverton colabora con HomePlate Youth Services para ofrecer clases de periodismo gráfico en el centro social Merlo Station a jóvenes que atraviesan una inestabilidad de vivienda. El proyecto "Hello Neighbor" brindó oportunidades para la autoexpresión y el empoderamiento. Se exhibieron fotografías en lugares destacados de los edificios públicos de la ciudad.
- La feria de voluntariado de Beaverton fue creada por Leadership Beaverton en el 2016 y adoptada en 2017 como un evento anual patrocinado por la ciudad. El evento, en el cual participaron 43 entidades en el 2017, es una forma clave de conectar a adultos y adolescentes en Beaverton con oportunidades de voluntariado local sin fines de lucro.

APRENDIZAJE Y DESARROLLO COMUNITARIO PARA TODA LA VIDA

- Se ha ofrecido una mayor programación intergeneracional y culturalmente específica a través de una mayor colaboración entre los programas de servicios para adultos y niños en la biblioteca. Se realizaron eventos para fomentar la construcción de la comunidad y el debate sobre temas sociales actuales a través de una asociación con el Proyecto de Conversación de Humanidades de Oregón.
- Se introdujo una nueva tarjeta de acceso electrónico para los servicios en línea a fin de mejorar el acceso de las personas que tienen movilidad limitada, permitiendo que los usuarios obtengan una tarjeta de la biblioteca y usen sus materiales sin salir del hogar.
- La subvención Diverse Art Offerings (Diversas Ofertas de Arte) se inició en 2016 por el Programa de Artes de Beaverton con el objetivo de apoyar a los artistas emergentes de comunidades marginadas y aquellos nuevos en el proceso de subvenciones. Se entregaron subvenciones a quince organizaciones artísticas en el 2017 y se llevaron a cabo talleres para artistas sobre cómo crear manifestaciones artísticas y descubrir su expresión propia a través de sus obras.



Katharine Kimball



Seguridad Pública

Objetivo:

Que todos se sientan seguros y que sean tratados con respeto y dignidad en el sistema de seguridad pública de Beaverton.

Logros hasta la fecha:

- De 20 empleados nuevos en el Departamento de Policía de Beaverton (BPD) en los últimos 18 meses, ocho son personas de color y tres son mujeres.
 - Los esfuerzos de reclutamiento de diversidad de BPD se centran en ferias de empleo de diversidad, anuncios específicos, seguimiento continuo e intercambio de información con solicitantes de empleo. "Tarjetas de interés" creadas para apoyar el reclutamiento consistente, incluso en periodos donde no hay vacantes. El Programa de Cadetes se duplicó en 2017 e incluye un alto porcentaje de jóvenes de color que fueron reclutados en las escuelas secundarias del área. Se instauró un programa de mentores para animar a los jóvenes del programa de cadetes y permitirles solicitar puestos de Oficiales de Reserva o de oficiales a tiempo completo.
 - Los representantes de BPD participan en la Conferencia Anual de Diversidad de Empleados Públicos del Noroeste y en seminarios sobre la equidad trimestrales. El personal policial y los voluntarios participan en la capacitación de acceso a los idiomas, implementan el tablero de identificación de idiomas y las tarjetas para todos los oficiales de patrulla y tráfico. Personal clave de la policía asistió a un programa de formación para capacitadores para proporcionar educación continua sobre el prejuicio.
 - A partir de 2015, se publicaron los Informes Anuales sobre Medidas Policiales Basadas en Tendencias Raciales y Sesgadas en el sitio web de BPD, con datos sobre quejas, capacitación y paradas. Los datos demográficos y la justificación legal de todas las paradas de peatones y de tráfico se presentaron a la Comisión de Justicia Criminal de Oregon de conformidad con los Estatutos Revisados de Oregon (ORS) 131.920 (que prohíbe el perfilaje). BPD investiga todas las quejas (incluso las anónimas).
- ## Calificación:
-
- ### Progreso significativo
- Se realizaron jornadas de puertas abiertas y encuestas comunitarias para recopilar información sobre el uso de las cámaras corporales. Se entregaron cámaras corporales a todos los oficiales de patrulla de BPD y oficiales de recursos escolares en 2017, para usarlas como evidencia en asuntos judiciales, capacitación y revisiones administrativas.
 - Se tradujeron materiales de seguridad pública vitales a varios idiomas (por ejemplo, el proceso judicial, programas de desvío, servicios a las víctimas, preparación para emergencias). Se proporcionaron servicios de interpretación para los procedimientos judiciales municipales. Se tradujeron al español los programas de desvío y ofertas en línea evaluados para accesibilidad ADA y materiales. Los cursos de Conductores Distráidos se ofrecen ahora con interpretación gratuita.
 - Se contrató a un nuevo juez presidente con un fuerte enfoque en los tribunales de desviación y especialidad. El programa Beaverton Sobriety Opportunity for Beginning Recovery (B-SOBR) para infractores recurrentes de DUI de alto riesgo y altas necesidades recibió el "Premio a la Transformación de la Comunidad" en 2016 y una subvención federal de \$500,000 en 2018. El Tribunal de Cumplimiento ofreció poder realizar dos pagos al mes para las personas que tienen problemas para pagar sus multas y tarifas. El personal del Centro de Resolución de Disputas de la Ciudad se une al Departamento Juvenil del Condado de Washington para ofrecer un programa de justicia restaurativa.
 - Se añadieron dos oficiales al equipo en bicicleta de BPD en 2018 en respuesta al creciente número de gente sin hogar. Pequeño fondo creado para permitir que los oficiales cubran el costo de los gastos imprevistos para salvar brechas críticas y evitar que las personas terminen en las calles.
 - Se colabora regularmente con los organismos policiales del Condado de Washington para combatir el tráfico sexual. Se asignó a un detective exclusivamente a estos casos.

Seguridad Pública

- El Consejo Asesor de Diversidad tiene un subcomité de Seguridad Pública en 2016-2018 para apoyar el desarrollo de relaciones, la contratación y la divulgación en diversas comunidades. BPD nombra un enlace regular que asistirá a las reuniones del Consejo Asesor de Diversidad y de la Comisión Asesora de Derechos Humanos. El "Foro del Desayuno con el Jefe" (CBF, por sus siglas en inglés) se facilitó en 2015-16 para establecer un diálogo entre la policía y las comunidades de color, generar confianza de manera proactiva y promover la capacidad de respuesta cultural. Evento "No hay Lugar para el Odio: Manteniendo una Comunidad Segura y Acogedora" (No Place for Hate: Maintaining a Safe & Welcoming Community) en el Centro Islámico en mayo de 2017.
- El Alcalde y el Concejo Municipal declararon unánimemente a Beaverton una "Ciudad Santuario" en 2017, reafirmando la adhesión a las leyes estatales que prohíben el uso de los recursos policiales locales para llevar a cabo labores de vigilancia de la inmigración. En octubre de 2018, el Concejo Municipal aprobó una resolución en oposición a la Medida de Balota 105 y en apoyo de que Oregón siga siendo un estado santuario. El DAB de Beaverton, HRAC y el Consejo de Derechos Humanos del Condado de Washington emiten una declaración pública que reafirma el santuario.
- BPD realiza el evento trimestral "Café con un Policía"; "De compras con un Policía" y "Cocinando con los Policías" para conectarse con niños de bajos ingresos; Salida Nocturna Nacional; y colecta de alimentos y cena de Acción de Gracias para los veteranos locales. La "Academia de Ciudadanos" semestral ofrece la oportunidad de aprender sobre los procedimientos policiales. Se provee apoyo financiero a la Liga de Actividades Policiales (PAL, Police Activities League) para ofrecer programas a bajo costo para chicos, que se diseñan para reducir el crimen y fortalecer las relaciones entre los jóvenes y la policía.
- Las sesiones de retroalimentación de diseño del Centro de Seguridad Pública (PSC, por sus siglas en inglés) incluyeron representantes de DAB y del Consejo de la Asociación de Vecinos en 2017. En la primavera de 2018, los eventos de puertas abiertas de diseño de PSC incluyeron interpretación en español y la ceremonia de poner la primera piedra del PSC; las cuales son representación del Consejo Asesor de Diversidad.



- Las clases semestrales del Equipo de Respuesta a Emergencias Comunitarias (CERT) atraen a participantes cada vez más diversos. El programa "LISTOS" (curso de preparación adaptado culturalmente en español) se ofrece anualmente en Beaverton. En el Mercado Agrícola de Beaverton se llevó a cabo la feria de preparación para terremotos "Quake up!" del Condado de Washington en 2017 con presentaciones y materiales en español.
- El personal de BPD y los voluntarios bilingües realizan actividades de divulgación en eventos comunitarios que atraen a diversas poblaciones: Feria de recursos familiares de biblioteca, Programa BOLD, Mercado Nocturno de Beaverton, Celebración Internacional. El personal de BPD participa en la noche de Padres Latinos de Sunset High School. Se brinda apoyo a los padres de Washington County Runaway Coalition con barreras de idioma. El Programa de Defensa a Víctimas de BPD (Victim Advocate Program) recluta oradores bilingües.

Oportunidades Económicas

Objetivo:

Todas las personas tienen la oportunidad de prosperar económicamente.

Calificación:



En desarrollo

Logros hasta la fecha:

- La biblioteca patrocina sesiones con Mt. Hood Community College para los adultos que les interesa obtener un diploma de la escuela secundaria. Se iniciaron clases de inglés para adultos y círculos de conversación. La biblioteca actúa como un recurso de referencia para el idioma inglés y clases para GED.
- Obras Públicas acoge a jóvenes pasantes del programa Trabajos de Verano, que se dirige a jóvenes de bajos ingresos y jóvenes de color. Recursos Humanos fortalece los lazos con PCC Future Connect para promover pasantías y la Oficina del Alcalde contrata al primer estudiante en prácticas en 2017.
- El Consejo Juvenil del Alcalde es anfitrión de la "Cumbre Juvenil de Beaverton: Conectándote a Caminos Profesionales Creativos" cada año de 2015 a 2018 para ofrecer talleres sobre currículos, entrevistas y redes de contacto, así como la exposición a líderes gubernamentales y empresariales. La biblioteca patrocina sesiones de elaboración de currículos para jóvenes "Resume Writing for Teens" para los grados 10-12.
- El programa de asistencia fiscal financiado por la ciudad que se ofrece anualmente en asociación con CASH Oregón generó más de \$ 2.6 millones en reembolsos y Crédito Fiscal por Ingresos del Trabajo (EITC) en 2018 para familias de ingresos bajos y medios. La asistencia es gratuita, se ofrece en múltiples idiomas y atiende anualmente a más de 1,700 personas.
- El personal de la ciudad participó en conversaciones regionales sobre el aumentar las oportunidades de empleo a largo plazo para las comunidades marginadas, e incluye: 1) Los foros "Workforce Diversity Project" de Partners in Diversity; 2) el proyecto "Construction Career Pathways", que se centró la participación de las mujeres y las personas de color en los oficios de construcción; y 3) las discusiones con Greater Portland Inc. sobre la diversidad en la industria de la tecnología.
- La biblioteca trabajó con Goodwill Job Connection en el 2018 para patrocinar una feria de empleos comunitarios con empleadores locales en la biblioteca principal. La biblioteca agregó los tutoriales "Lynda.com" para desarrollar habilidades laborales y una estación de computadora para practicar el uso del software Adobe.
- El Programa para el Mejoramiento de las Fachadas de Tiendas en el Centro Urbano se amplió para incluir los negocios en Allen Blvd. y se contrató una organización dentro de la comunidad para realizar labores especializadas de alcance comunitario en 2017. En 2018 se otorgaron diecinueve subvenciones para escaparates y nueve subvenciones para la Mejora del Arrendatario específicas para restaurantes. Las micro subvenciones compartidas financiaron 7 restaurantes para trabajar con un consultor de redes sociales que creó estrategias de marketing personalizadas. La ciudad tiene grupos de enfoque culturalmente específicos para identificar el apoyo necesario para los negocios de Allen Blvd.
- La ciudad patrocinó Beaverton Restaurant Week en 2017 y 2018 para promover el centro urbano de Beaverton como un lugar donde comer y para darlo a conocer como la sede de restaurantes diversos e independientes que sirven comidas internacionales. En 2018, participaron 38 restaurantes, con un 75% que vio un aumento en el negocio, y todos dispuestos a participar en el futuro.
- La ciudad invierte \$50.000 en empresas designadas de Beaverton a través del fondo Elevate Inclusive, un fondo de capitales de riesgo que se enfoca en empresas nuevas que están en etapa conceptual, fundadas por mujeres, personas de color y veteranos.
- Los eventos anuales de "Meet and Certify" se organizaron en 2015, 2016 y 2018 en colaboración con la comunidad y los socios gubernamentales para aumentar el acceso a la certificación estatal y las oportunidades para establecer redes con los gerentes de proyectos. La ciudad invierte en la aplicación PDX Procurement Search para ayudar a las pequeñas empresas a encontrar contratos gubernamentales.

Oportunidades Económicas



- Se ofrece apoyo económico para la microempresa a través del programa Subsidios en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG, por sus siglas en inglés) y el programa de Desarrollo Económico. Solicitud y revisión de contrato de CDBG para aumentar el acceso y la responsabilidad. Los socios clave y los receptores de fondos incluyen organizaciones de apoyo empresarial culturalmente específicas. Se ofrece personal de apoyo para empresas emergentes; la asistencia incluye análisis de planes de negocios y acceso a terrenos comerciales.
- La ciudad se une a Oregon Technology Business Center (OTBC) para llevar a cabo su evento anual de \$100.000 "Beaverton Start Up Challenge". El evento ha financiado a 15 empresas en los últimos tres años, incluyendo 3 empresas fundadas por mujeres, 6 por personas de color y 2 por veteranos de guerra. OTBC presentó su cuarta ronda del desafío de puesta en marcha en 2018.
- El Mercado Nocturno de Beaverton (BNM) se creó en 2015 y se amplió a dos eventos y 14,000 asistentes por año. En la encuesta del impacto económico del 2017, los comercios indicaron haber tenido ventas estimadas superiores a \$90.000. El personal de Obras Públicas, Policía y Eventos provee infraestructura esencial y gestión de eventos. 2018 BNM involucró a más vendedores, aumentó el apoyo al desarrollo de negocios y agregó actividades culturales para niños.
- Las bibliotecas que forman parte de Washington County Cooperative Library Services apoyan a la economía compartida a través de una "biblioteca de objetos" (Library of Things) con el lanzamiento de Beaverton en la primavera de 2018.
- IMPACT Beaverton creó en sociedad con la Cámara de Beaverton para apoyar a las pequeñas empresas emergentes a través de asesoramiento, referencias y creación de redes 1-a-1. Se ofrecen en la biblioteca talleres en español de introducción para pequeñas empresas a través de colaboradores comunitarios. La ciudad mantiene su membresía en cámaras culturalmente específicas, participa en eventos de redes para pequeñas empresas. El evento "Damos la Bienvenida a Emprendedores" se agregó a la Semana Nacional de Bienvenida en 2017 y 2018, destacando la experiencia de las empresas locales de inmigrantes y brindando información sobre certificación y recursos de negocios.
- Se adoptó la política de COBID (anteriormente, Minoría, Mujer, Veterano Discapacitado y Pequeña Empresa Emergente) para compras en la ciudad. En el primer año se cumplió la meta de la política de invertir el 10% de los fondos adquiridos en firmas certificadas y se ha fijado una meta mayor para futuros proyectos de construcción (p. ej., un 20% para el Centro de Seguridad Pública). Los contratistas deben informar sobre el uso, y se capacita a los gerentes de proyectos del personal para encontrar firmas certificadas. Se agregaron requisitos para que el contratista y operador del proyecto hotelero en The Round haga un Esfuerzo de Buena Fe para incluir prácticas de aprendizaje.
- La ciudad enmendó sus códigos para permitir los carritos de comida modulares. El Programa Economic Development ofreció subvenciones para incentivar el primer conjunto de carritos de comida modulares en Beaverton.

Infraestructura y Habitabilidad

Objetivo:

Que todas las personas tengan acceso a la infraestructura para apoyar una buena calidad de vida, incluyendo viviendas adecuadas y transporte público, así como parques y centros recreativos.

Logros hasta la fecha:

VIVIENDA

- El municipio adopta un Plan de Acción de Cinco Años para la Vivienda para atender diversas necesidades, desde refugios de emergencia hasta viviendas de nivel ejecutivo, con un enfoque perfeccionado y un mayor financiamiento para las viviendas económicas. La ciudad abogó de manera exitosa en apoyo de la legislación estatal para facilitar el futuro desarrollo de viviendas asequibles en la sesión de 2015. La División de Desarrollo de la Ciudad comenzó a identificar estrategias para fomentar la equidad racial en la contratación y la implementación de los bonos de vivienda y los esfuerzos de reconstrucción urbana.
- Se realizaron los trabajos preliminares para explorar la iniciativa del programa de inspección de alquileres "Healthy Housing" para garantizar que todas las propiedades de alquiler en Beaverton cumplan estándares de habitabilidad mínimos. La ciudad consideró cómo reducir el desplazamiento que puede resultar de la aplicación de la ley. Se realizaron sesiones de consulta con arrendadores en el 2017 y reuniones de la subcomisión de DAB para proporcionar información al personal sobre consideraciones de divulgación e implementación.

Calificación:



Progreso significativo

- En 2018, la ciudad contrató al primer Gerente del Programa Affordable Housing a tiempo completo. Se construyeron o se están desarrollando un total de 99 unidades de vivienda económicas desde 2016, y el programa de exención fiscal para viviendas asequibles alcanzó un millón de dólares en subsidios apalancados en el 2017. Community Partners for Affordable Housing, abrió un complejo de viviendas asequibles en el centro urbano de Beaverton. Bridge Meadows, un desarrollo de vivienda asequible intergeneracional para familias adoptivas de jóvenes de acogida y adultos mayores, se inauguró en Central Beaverton en 2017. Se está construyendo un desarrollo de viviendas de ingresos mixtos que incluyó 15 unidades asequibles de ingreso restringido en The Round.
- El programa Subsidios en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG, por sus siglas en inglés) ofrece un subsidio anual para programas de apoyo para la rehabilitación y compra de viviendas. Se apoyan proyectos adicionales de fideicomiso de terrenos siguiendo un modelo de propiedad de vivienda a través de la asociación con Proud Ground.
- Las oportunidades actuales de participación pública en materia de vivienda incluyeron un foro comunitario sobre la crisis emergente de la vivienda en 2016; una serie educativa del Mes de la Vivienda Justa en 2017 con eventos dirigidos a líderes electos de la ciudad y el condado, personal clave, caseros, propietarios y proveedores de vivienda comunitaria; y una capacitación sobre el Conocimiento de sus Derechos en Materia de Vivienda Justa, proyección de una película y discusión de "Excluido por Precios Altos: 15 años de Aburguesamiento en Portland", y una sesión sobre "Entendiendo la Carga del Alquiler" en 2018. El personal de la ciudad asistió al recorrido en autobús de la historia racial del Consejo de Vivienda Justa de Oregón (FHCO) en 2016, 2017 y se les presentó la exposición anual de FHCO en el ayuntamiento.

Infraestructura y Habitabilidad

- El proyecto Voces de Beaverton recopila historias locales de viviendas de todo el espectro de ingresos para humanizar el debate sobre viviendas asequibles. El subcomité de vivienda del Consejo Asesor de Diversidad apoyó los esfuerzos de extensión a comunidades de color y poblaciones de bajos ingresos. Los participantes del informe compartieron historias en el Concejo Municipal y el informe se tradujo al español y se compartió ampliamente en toda la región.
- La planificación y la difusión pública para el Proyecto de Opciones de Vivienda (HOP, por sus siglas en inglés) comenzaron a finales de 2018 para considerar dónde y cómo podrían existir tipos de vivienda adicionales en los vecindarios residenciales para responder mejor a las diferentes necesidades, preferencias y niveles de ingresos en cuanto a viviendas.
- El Alcalde convocó el "Comité de Expertos Sobre la Falta de Hogar" en 2016 a fin de recomendar acciones que la ciudad puede dar para responder a la falta de vivienda. A finales de 2018, se implementaron las tres recomendaciones, incluido el desarrollo de un refugio para clima severo, un refugio familiar y un programa de vivienda compartida.
- La ciudad proporcionó espacio, voluntarios y apoyo financiero para abrir el Refugio para el Clima Severo de Beaverton durante los meses de invierno a partir de enero de 2017. El refugio funciona con la colaboración de Just Compassion of East Washington County y se administra conjuntamente con la red de refugios del Condado de Washington. Durante el invierno 2017-18, el refugio estuvo abierto 31 días y brindó más de 700 camas. El refugio se abrió para la tercera temporada en 2018-19 y aumentó su base de voluntarios a 70.
- La ciudad brindó apoyo para lanzar Family Promise of Beaverton, un programa de colaboración que alberga de 3 a 5 familias sin hogar (hasta 14 personas) todas las noches del año a través de asociaciones con organizaciones religiosas y organismos públicos. El apoyo de la ciudad incluyó el financiamiento para las operaciones, así como el hospedaje en el sitio, el reclutamiento de voluntarios y el apoyo logístico durante dos semanas en el otoño de 2018.



- Una alianza con organizaciones locales sin fines de lucro en 2017 se unió a oficiales de Beaverton y trabajadores comunitarios para comunicarse con la creciente población de personas sin hogar viviendo en vehículos y casas móviles. El esfuerzo dio como resultado que la información de los recursos de la comunidad se distribuyera directamente a las familias con dificultades y que se desarrollara una relación entre el BPD y los proveedores de servicios para personas sin hogar.
- A fines del 2018 se desarrolló el programa piloto Estacionamiento Protegido para proporcionar un lugar seguro y legal para las personas que viven en sus vehículos. Se completó la investigación de modelos similares, los cambios en el Código Municipal y la publicación de una Solicitud de Propuestas para la gestión del programa. Los lugares de estacionamiento, los procedimientos del programa y la divulgación están en proceso de lanzamiento en 2019.
- El Centro de Resolución de Disputas se asoció con Second Home, un programa que conecta a estudiantes de escuelas secundarias sin hogar no acompañados con proveedores voluntarios de hogares para proporcionar viviendas estables mientras los estudiantes completan su educación secundaria. En el año escolar 2017-2018, los jóvenes recibieron más de 3,712 días de albergue y casi 11,136 comidas a través del programa.

Infraestructura y Habitabilidad

TRANSPORTE

- La Ciudad de Beaverton tuvo un papel clave para apoyar al Distrito Escolar de Beaverton en la solicitud exitosa de una subvención a Metro para ampliar la capacidad de su programa Safe Routes to School. La ciudad contribuye con un programa del condado para crear un fondo para construir aceras que faltan dentro de un cuarto de milla del sistema de tránsito público para incentivar a quienes caminarían o irían en bicicleta a hacerlo. Se iniciaron los proyectos de construcción de banquetas, incluyendo Menlo Drive para ofrecer una mejor accesibilidad a las escuelas y parques cercanos. En 2018 se completó "Crescent Connection" para conectar Beaverton Transit Center a The Round con un camino peatonal.
- Las mejoras en el derecho de paso y parte del plan de transición de la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA) de la ciudad incluyeron 200 reemplazos de rampa ADA instalados en las esquinas de las calles en los últimos años. Inventario de edificios y servicios de la ciudad también en curso.
- La ciudad de Beaverton colaboró con el condado de Hillsboro y Washington en el estudio de la "solución de la última milla" para identificar las brechas en el servicio de transporte público, hacer adiciones al Plan Maestro de Tránsito regional y abogar con TriMet para ofrecer un servicio de transporte desde las zonas desatendidas a las estaciones de tren cercanas o los empleadores principales. La ciudad respaldó el estudio regional de uso de tierras y transporte "Aloha Tomorrow" para mejorar la circulación del tráfico, establecer calles principales y mejorar el transporte público en el área de Aloha.

HABITABILIDAD

- La ciudad desarrolló un Plan de Acción Climática, haciendo énfasis en la justicia en materia ambiental. El plan considera que es desproporcionado el impacto que tienen los cambios climáticos y prioriza los pasos para apoyar a todos en la preparación para dichos cambios, incluyendo las comunidades marginadas que podrían requerir asistencia adicional. Se anticipó que el plan entraría en vigor a principios de 2019, con pasos de acción por venir.
- Se puso en marcha el Plan del Distrito de Allen Boulevard para identificar acciones y programas para abordar las necesidades de la comunidad y los resultados que se desean para Allen Boulevard. En 2018 se inició el proyecto con un enfoque de "escuchar primero" y una atención especial para involucrar a diversas comunidades a través del trabajo con el Consejo Asesor de Diversidad, los miembros del Comité de la Asociación de Vecinos (NAC) y los Enlaces de Participación Comunitaria (CEL, por sus siglas en inglés) para un alcance multicultural y multilingüe especializado. La difusión no tradicional incluyó grupos de enfoque en el idioma, presentaciones a las familias en la Noche de Padres Latinos de Beaverton High School y conversaciones con líderes empresariales.
 - Los sitios de recolección de limpieza de hojas de otoño se expandieron a todos los vecindarios para aumentar la accesibilidad. Se invitó a los residentes a donar alimentos no perecederos para el banco de alimentos, lo cual permitió recolectar 4,750 libras de alimentos en el 2018.
 - En 2016 se les dio prioridad a las labores de actualización y mantenimiento de la fuente en City Park y se planearon reparaciones a gran escala para los próximos años, por reconocerse el sitio como un importante espacio de reunión para comunidades de familias marginadas. El Proyecto de Mejoramiento de Hall Creek tiene la finalidad de restaurar el arroyo y el sendero adyacente en el centro urbano a fin de crear mejores hábitats para la vida silvestre en los vecindarios, mejorar la calidad del agua y la seguridad del sendero para los peatones y visitantes.
 - Se colocaron murales vibrantes nuevos en el centro urbano de Beaverton de 2016 a 2018, incluyendo uno cuya finalidad es celebrar la diversidad cultural de la ciudad, con la asistencia financiera de la Fundación para las Artes y la Cultura de Beaverton y la Comisión para las Artes de Beaverton. Se colocaron envoltorios en los basureros del centro de Beaverton para embellecer las calles y destacar el arte comunitario. El primer mural que se colocó en una intersección en el 2017, con el apoyo de la Comisión para las Artes, Habitat for Humanity y City Repair, y fue pintado por residentes del vecindario. En 2018 se instalaron murales de drenaje pluvial en Progress Ridge.
 - "Placemaking Grants" proporcionó fondos para eventos adicionales de arte, cultura y diversidad en el centro de Beaverton, incluido el primer Festival de Orgullo y el desfile de Beaverton.



Salud y Bienestar

Objetivo:

Que todas las personas tengan acceso a recursos que apoyan la salud holística, el bienestar y una vida prolongada.

Logros hasta la fecha:

- El Mercado Agrícola de Beaverton (BFM) expandió la oferta al añadir un mercado de invierno todos los fines de semana de febrero a abril. BFM traduce el sitio web y divulga información a la comunidad en español. El mercado acepta los beneficios de Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP, por sus siglas en inglés) y los cupones del programa de nutrición para mujeres, bebés y niños (WIC). En 2017 se celebró la inauguración de 99 Ranch Market: una tienda especializada en alimentos asiáticos que abrió su primer establecimiento comercial en Beaverton, Oregón.
- El personal colaboró en la campaña de los tres condados llamada "Eat Smart, Waste Less", que promueve la alimentación saludable, la reducción de los desperdicios de alimentos y el ahorro económico para las familias. Actualmente se está trabajando para incorporar el plan de estudios en las clases de WIC, incluyendo una campaña culturalmente adaptada para los hispanohablantes. El personal del programa de Compostaje Comercial se comunica regularmente con negocios y agencias de rescate de alimentos para reducir desperdicios y garantizar que los alimentos se usen para dar de comer a residentes de la comunidad que padecen hambre.
- El programa comunitario de jardines publica materiales en línea en múltiples idiomas para mejorar el acceso a los aprendices de inglés. Una colaboración continua con organizaciones de la comunidad permite ofrecer una inscripción especial y sesiones de orientación para familias refugiadas que utilizan los espacios de jardín. Se realizó trabajo de exploración a fin de establecer una colaboración futura para crear un jardín comunitario con enfoque en las poblaciones carentes de recursos, en particular los inmigrantes y refugiados.

Calificación:



En desarrollo

- Se otorgaron fondos de los Subsidios en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG, por sus siglas en inglés) para ayudar a abrir una nueva clínica de salud en la escuela en Beaverton High School que administra Virginia García. La subcomisión de Salud y Bienestar del Consejo Asesor de Diversidad del 2017 respalda la recomendación de crear un centro de salud comunitario gratuito que atienda a pacientes no asegurados en Beaverton. La propuesta pone en evidencia una escasez de servicios de salud para pacientes no asegurados que no están cubiertos por Medicaid.
- En 2018 abrió el Centro de Bienestar Virginia García (en Cedar Hills Blvd) para expandir el servicio a más de 6,000 pacientes en Beaverton, incluyendo atención primaria, dental, farmacia clínica, salud mental y servicios de promoción de la salud.
- La ciudad apoya a Digital Health Collaborative (DHC) para crear el primer centro de innovación del área metropolitana e "instalaciones de inventores" en Beaverton para brindar apoyo a la infraestructura para los sectores de salud digital e Internet de las cosas (IoT). DHC alberga a cuatro empresas que participan en áreas críticas de cuidado de salud, tales como adherencia a la medicación, gestión de opioides, supervisión/asistencia de pacientes a distancia, y gestión y análisis de datos de diagnósticos. Se planearon eventos educativos como la diabetes "Connect-a-Thon" en el DHC para ofrecer oportunidades de aprendizaje y desarrollo para la diversa población estudiantil de Beaverton.

Salud y Bienestar



- El Distrito de Parques y Recreación de Tualatin Hills (THPRD, por sus siglas en inglés) ejecuta el Programa de Recreación Adaptativa e Inclusiva para personas con discapacidades del desarrollo, así como la iniciativa Acceso para Todos para expandir las actividades recreativas para todos, especialmente las personas de bajos ingresos, personas que están aprendiendo inglés y los adultos mayores. THPRD abrió el Mountain View Champions Park, el primer parque completamente accesible de Oregón para personas de todos los niveles, con un área de juegos inclusiva y un campo deportivo.
- El consejo Municipal adoptó el Plan de Transporte Activo a principios de 2018. El plan se diseñó para proporcionar a todos los residentes sitios por donde caminar y hacer ciclismo, estableciendo más rutas por los vecindarios hacia sitios de interés (escuelas, centros comerciales, trenes ligeros). El plan contempla el programa Safe Routes to School, en enfoque en rutas de "bajo estrés" para personas de diferentes capacidades y en áreas marginales. El plan de implementación inicial incluye una lista de los 10 principales proyectos de mejoras para bicicletas, cruces y peatones que se incorporarán al Programa de Mejoras de Capital para su financiamiento.



- El Centro de Mediación y Diálogo de la ciudad se unió al programa Impact NW SHINE para enseñar habilidades de resolución de conflictos a jóvenes. El Comité Asesor de Bicicletas de la Ciudad organiza anualmente "Bike Beaverton", un evento comunitario que incluye accesorios para el casco de seguridad para niños y ajustes gratuitos. La ciudad trajo el evento de medio maratón del Festival de la Rosa a Beaverton en 2017 y luego apoyó el primer Medio Maratón de Beaverton en 2018.

Prácticas de la Ciudad

Objetivo:

Que las prácticas de la ciudad reflejen las necesidades de nuestra diversa comunidad. Los programas, servicios y procesos de toma de decisiones deben ser accesibles e incorporar a miembros de todas las diversas comunidades de Beaverton.

Logros hasta la fecha:

POLÍTICA Y VALORES FUNDAMENTALES

- El Alcalde y el Concejo Municipal listó "Apoya la diversidad, la equidad y la inclusión en los programas, las actividades y los servicios de la ciudad con objetivos medibles" como una de las cinco prioridades principales de la ciudad 2018.
- El Concejo Municipal aprobó la política del Título VI con una lista ampliada de clases protegidas, un nuevo proceso de quejas formales para hacer denuncias de discriminación, y un plan en desarrollo para observar y notificar cómo la ciudad está protegiendo al público general contra la discriminación en el acceso a los servicios. Se agregó un enlace a la información del Título VI a todas las páginas web de la ciudad. Se actualizó el contenido de los contratos de la ciudad para que todos los contratistas cumplan la política del Título VI.
- La División de Planificación implementó una nueva capacitación en administración de proyectos y plantillas de participación pública para todos los proyectos. Se diseñó un sistema nuevo para aumentar la coordinación y efectividad de los esfuerzos de planificación y para garantizar que los esfuerzos para obtener la participación del público general sean lo más inteligentes e incluyentes posible.

Calificación:



Progreso significativo

- Se está implementando un proyecto de cumplimiento de la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés). Se creó una comisión interdepartamental para observar y abordar problemas de cumplimiento y mejorar los servicios para personas discapacitadas. Se agregaron capacitaciones al personal sobre las obligaciones legales de la ADA, se proporcionó alojamiento, se aseguró que los programas y sitios web fueran accesibles y una descripción general como parte de la orientación para los nuevos empleados de la ciudad. Se actualizó el acceso al sitio web y a la política para comunicar problemas. El evento de puertas abiertas del Plan de Transición de ADA se celebró en marzo de 2018 para recopilar opiniones del público.
- Beaverton actuó como fundador y miembro del comité directivo del informe "Liderando con la Raza: Investigación sobre la Justicia en el Condado de Washington" sobre las experiencias vividas de comunidades de color en el condado de Washington, liderado por la Coalición de Comunidades de Color. Beaverton organizó el evento de lanzamiento del Condado de Washington para el estudio, así como presentaciones y sesiones de procesamiento con grupos de personal, consejos asesores, líderes comunitarios, organismos asociados y funcionarios electos. Publicó el lanzamiento y distribuyó copias a organizaciones asociadas y residentes. Planes en curso para incorporar elementos de acción en el Plan de Acción de la Biblioteca de 2019 y la renovación del Plan de Diversidad, Equidad e Inclusión de la ciudad.
- Beaverton se declaró oficialmente como una "Ciudad Acogedora", y se lanzó la iniciativa "Beaverton les da la Bienvenida" para apoyar la integración lingüística, económica y cívica de los inmigrantes como parte de la iniciativa nacional. En el 2017 se amplió "Beaverton les da la Bienvenida" a fin de transformar la iniciativa en un esfuerzo comunitario, con más de una docena de socios comunitarios uniéndose oficialmente para trabajar juntos para promover la acogida e integración de inmigrantes en Beaverton. En 2017, la ciudad reconoció el mes de junio como el Mes de la Herencia Inmigrante.

Prácticas de la Ciudad



- Se emitieron públicamente mensajes oficiales para reafirmar a Beaverton como una comunidad acogedora, con resoluciones en 2016 y 2017 que declaran el apoyo a comunidades específicas, cartas abiertas publicadas después de la elección presidencial de 2016 por líderes elegidos y el Consejo Asesor de Diversidad. El Alcalde y el Consejo Municipal se unieron al mensaje de los líderes regionales elegidos para combatir el racismo y la violencia en respuesta a los apuñalamientos en el tren MAX y la violencia por odio en Charlottesville en 2017.
- En 2017, la Comisión Asesora de Derechos Humanos de la ciudad organizó la mesa redonda sobre el Apoyo a los Inmigrantes y Refugiados. El Alcalde y el Consejo Municipal enviaron una carta a la Delegación del Congreso de OR en 2018 abogando por la protección del programa DACA. En febrero de 2018, la ciudad organizó un evento, aprobó una resolución del Consejo para Apoyar a los Refugiados como parte de la Semana de Acción Nacional "We Are All America" .
- Personal del programa de Inclusión Cultural participó en grupos regionales de trabajadores de diversidad y las actividades de Welcoming America para compartir las mejores prácticas. Personal involucrado en sostenibilidad y transporte participó regularmente en conversaciones regionales sobre equidad en sus campos. El personal de la Biblioteca de Beaverton participó en el grupo de alcance comunitario Multicultural Outreach en las bibliotecas del Condado de Washington, actuando como presentadores en el 2017 sobre el aprendizaje temprano y la colaboración de socios para introducir programación sobre la diversidad. La Biblioteca de Beaverton realizó una iniciativa interna para garantizar que las listas de libros recomendadas a los usuarios incluyan títulos que representen diversas comunidades.
- Beaverton empató el primer lugar en los Premios a la Diversidad Cultural Ciudadana en el 2015 presentada por la Liga Nacional de Ciudades. La Asociación para la Participación Pública galardonó al programa BOLD con el Premio de Mejores Prácticas por Participación Pública (Public Involvement Best Practices Award) en el 2016. Se reconoció a Beaverton como la 12va mejor ciudad pequeña para vivir por la revista Money en 2017, y se señalaron la diversidad y los esfuerzos de inclusión como un factor clave. Beaverton se convirtió en finalista del Premio "All-America City" de la Liga Cívica Nacional 2018 con una solicitud que destaca el trabajo de equidad e inclusión de la ciudad. El alcalde, el personal de la ciudad y dos miembros de DAB viajaron a Washington D.C. para representar a la ciudad.

CONTRATACIÓN Y DESARROLLO DE PERSONAL

- El Departamento de Recursos Humanos organizó un proyecto final con estudiantes de maestría en administración pública para evaluar la diversidad en reclutamiento y contratación del municipio. El informe ha sido creado y presentado al personal con recomendaciones para tomar medidas.
- Personal de Recursos Humanos participó en el evento Amplify! para crear conciencia entre los empleadores sobre la contratación de personas discapacitadas. Se realizó un seguimiento de la capacitación en el lugar sobre cómo reclutar y cambiar la conciencia para considerar a los solicitantes con discapacidades y proporcionar adaptaciones.

Prácticas de la Ciudad

- HR cambió el software de contratación a NeoGov, una plataforma totalmente accesible por ADA que le permite a la ciudad rastrear las fuentes de reclutamiento y los datos demográficos del grupo de solicitantes. En 2018, 22% de las nuevas contrataciones en la ciudad se identificaron como personas de color. Los esfuerzos de reclutamiento se alejaron de los métodos tradicionales y se convirtieron más en reclutamientos cara a cara. Se amplió la lista de distribución de anuncios de empleos para incluir muchas organizaciones culturalmente específicas en toda el área metropolitana. Se está trabajando más estrechamente con equipos de publicidad para crear materiales que demuestren una fuerza laboral diversa. Descripciones de trabajo actualizadas indican una preferencia por veteranos y agregan "apoyo y respeto por la diversidad" como una función esencial para todos los puestos de trabajo. La ciudad permanece afiliada a Partners in Diversity a fin de aumentar las oportunidades de contacto con nuevos profesionales de color en el área metropolitana. La ciudad fue un patrocinador del evento de conexión multicultural "Say Hey!" en el 2016, al cual asistieron más de 500 personas.
- La orientación para los paneles de contratación incluye concientización sobre la parcialidad y política de antidiscriminación, siguiendo las recomendaciones del Equipo Interno de Equidad. La estandarización de los procesos de calificación y la validación de las pruebas de contratación evitaron causar un impacto desproporcionado en los candidatos. Se modificaron las solicitudes de empleo en respuesta a cambios legislativos (p. ej., prohibir la casilla, legislación sobre igualdad salarial). Se proporcionó capacitación a supervisores sobre la legislación de Pago Equitativo. HR realizó un análisis de equidad de remuneración en 2018 para garantizar un pago comparable por un trabajo comparable según lo exige la nueva ley estatal, y comenzó a actualizar las especificaciones de la clase.
- En el 2016 se creó el Equipo Interno de Equidad de Beaverton (IET, por sus siglas en inglés) con personal de todos los departamentos del municipio, el cual se reúne mensualmente para apoyar el trabajo sobre la diversidad, equidad e inclusión en relación con las prácticas internas y la cultura institucional. IET atrae nuevos miembros cada año y mantiene tres subcomités centrados en la capacitación del personal, el reclutamiento y la contratación, y la retención. Recomendaciones clave sobre contratación y capacitación del personal implementadas en 2017 y 2018. IET fue invitado a participar en la contratación de un nuevo Director de Recursos Humanos y a asesorar sobre la encuesta del personal en 2018.
- El permiso parental remunerado se agregó al contrato sindical para los empleados de SEIU. HR realizó una encuesta de participación de los empleados de la ciudad para identificar las áreas de mejora.
- Los jefes de departamento y la alta gerencia participaron en la capacitación piloto "Leading for Equity" en 2017 como parte de las recomendaciones clave del Equipo Interno de Equidad. La capacitación se extendió a todo el personal como capacitación de medio día obligatoria en 2018, centrada en establecer una base de comprensión de la diversidad, la equidad y la inclusión.
- Anualmente se patrocina y envía personal al Northwest Public Employees Diversity Conference (NWPEDC). Cada año se lleva a cabo una Serie de Seminarios sobre Equidad, conjuntamente con el Distrito Escolar de Beaverton y THPRD, para ofrecer oportunidades de desarrollo al personal sobre temas de equidad e inclusión. Se provee capacitación sobre parcialidad implícita para todos los enlaces del personal en las juntas y comisiones a fin de apoyar el proceso de reclutamiento en otoño.
- La biblioteca formó un Grupo de Trabajo de Capacitación en Concientización Cultural (CATT, por sus siglas en inglés) con el objetivo de aumentar la conciencia cultural del personal sobre los usuarios a los que atiende la biblioteca. El CATT brindó 6 capacitaciones en las reuniones de todo el personal de la biblioteca en 2018 enfocadas en compartir sobre culturas específicas y la experiencia de los inmigrantes. CATT planea ampliar su alcance en 2019 a partir del estudio Liderando con la Raza.

ALCANCE Y ACCESO

- En el frente del vestíbulo del ayuntamiento se colocó una obra artística con la palabra "Welcome" (Bienvenidos) traducida a los principales 20 idiomas que hablan los aprendices de inglés en Beaverton. En los años 2015 y 2017 se celebraron ceremonias especiales de naturalización en la biblioteca principal, la mayor de las cuales homenajeó a 31 personas de 14 países que tomaban la ciudadanía estadounidense en presencia de unos 150 asistentes.
- El Concejo Municipal acogió su primera reunión regular en la escuela primaria Fir Grove en enero de 2018 para aumentar la exposición y el acceso para la comunidad.

Prácticas de la Ciudad

- El Sexto Programa de Desarrollo de Liderazgo y Organización de Beaverton (BOLD) se completó en la primavera de 2018 en asociación con Unite Oregon. La cohorte incluyó a 19 graduados de 12 países diferentes y las clases se llevaron a cabo con interpretación simultánea en tres idiomas distintos del inglés para ofrecer accesibilidad. La exposición fotográfica "Beyond BOLD" que se creó para documentar el impacto que tiene el programa BOLD en los graduados resalta a los líderes de color en Beaverton y apoya el reclutamiento para futuras cohortes. La exposición se presentó en el ayuntamiento en el 2016 y en ambas bibliotecas de la ciudad en el 2017, también se añadió una versión digital en el sitio web de la ciudad.
- La ciudad patrocinó al primer participante de Aprendizaje del Idioma Inglés (un graduado de BOLD) del programa "Leadership Beaverton" de la Cámara de Comercio del Área de Beaverton. El patrocinio incluyó una beca para cubrir los costos del programa e intérpretes para acompañar al participante a lo largo del programa.
- El Programa de Inclusión Cultural coordinó patrocinios e invitaciones para apoyar eventos culturalmente específicos en la región y gestionó la asistencia de oficiales electos, personal y miembros de la comunidad en nombre de la Ciudad de Beaverton.
- En 2018 se celebró la cuarta Semana Nacional de Bienvenida Anual en Beaverton. Se ofrecieron minisubvenciones de bienvenida a través del Programa de Inclusión Cultural para permitir que socios comunitarios patrocinen eventos que promueven la comprensión intercultural. En 2018, 16 socios organizaron eventos con una asistencia estimada de 2,100 personas. La Celebración Internacional de Beaverton se reformó para convertirse en el evento principal de la Semana Nacional de Bienvenida en Beaverton.
- El personal dirigió una discusión sobre el alcance multicultural con los planificadores de todo el estado en la conferencia de 2018 Oregon Chapter of the American Planning Association (OAPA). La ciudad se asoció con enlaces culturales específicos, líderes comunitarios y organizaciones religiosas para involucrar a las comunidades con poca representación en el Plan del Distrito de Allen Boulevard y los resultados de la encuesta muestran inquietudes y necesidades únicas que se podrían pasar por alto sin un alcance específico.



- El Consejo Municipal declaró el segundo lunes de octubre como el Día de las Comunidades Indígenas, basado en una recomendación del Consejo Asesor de Derechos Humanos de la Ciudad. La ciudad participó en conmemoraciones regionales en 2016 y patrocinó la primera conmemoración en Beaverton en el 2017. Junio de 2017 se proclamó como el Mes del Orgullo LGBTQ, febrero de 2018 como el Mes de la Historia Negra y noviembre de 2018 por primera vez como el Mes de la Herencia de los Nativos Americanos. La ciudad brindó patrocinio financiero para la celebración del Día de Martin Luther King Jr. y fue sede de un evento teatral retrospectivo de historia negra que comenzó anualmente en 2017.
- Se contrató a un coordinador de alcance comunitario culturalmente específico para realizar labores de alcance comunitario especializadas a fin de ayudar en el reclutamiento de voluntarios en la ciudad. La primera reunión de puertas abiertas de las juntas y comisiones se celebró en español en 2017. En 2018, el 44% de las personas que fueron nombradas para juntas y comisiones municipales fueron personas de color, un porcentaje significativamente más alto que en años anteriores.
- Se ofrecen regularmente servicios de cuidado de niños durante todos los eventos de los programas vecinales y las reuniones de liderazgo a fin de aumentar la accesibilidad. El equipo de publicidad amplía la lista de medios promocionales utilizados a fin de acceder a una audiencia más amplia (p. ej., noticias de Univisión, avisos en los autobuses TriMet) y se capacita en cómo desarrollar materiales de comunicación y publicidad que fomentan la diversidad e inclusión. Se llevan a cabo esfuerzos para aumentar la diversidad en las imágenes que se utilizan en las publicaciones de la ciudad.

Centro Comunitario Multicultural

Objetivo:

Promover diversos intercambios culturales y experiencias a través de la creación de un centro comunitario multicultural que se convierta en el centro integral de la vida urbana.

Calificación:



En desarrollo

Logros hasta la fecha:

- Una subcomisión del Consejo Asesor de Diversidad se enfocó en el concepto del centro comunitario multicultural en el 2015. El Estudio de Factibilidad del Centro Multicultural (2011) se utilizó para evaluar las oportunidades de superposición con el proyecto del centro para las artes de la ciudad.
- Miembros del Consejo Asesor de Diversidad (DAB, por sus siglas en inglés) participaron en las sesiones para proporcionar sugerencias para el Centro para las Artes de Beaverton sobre la diversidad e inclusión y cómo alinearlas con el concepto del Centro Comunitario Multicultural de DAB.
- La ciudad avanzó con su campaña de capital para construir el Centro para las Artes Patricia Reser. El centro está diseñado para ser un centro de artes multidisciplinar de clase mundial que ofrecerá programas educativos y familiares en las artes visuales y escénicas, así como eventos empresariales, cívicos y sociales. Los planes de programación incluyen proporcionar ofertas regionales distintas que reflejen la diversa población de Beaverton.
- THPRD organizó el evento piloto "Centro de Bienvenida" para ofrecer apoyo práctico en el idioma a los hispanohablantes para el registro de clases de invierno, reconociendo las barreras de acceso para los aprendices del idioma inglés.





This document is available in other languages and formats upon request

Este documento está disponible en otros idiomas y formatos para quien lo solicite

本文档是可用在其他语言和格式

Tài liệu này có sẵn trong các ngôn ngữ khác và các định dạng theo yêu cầu

توفر هذه الوثيقة باللغات وغيرها من الأشكال بناءا على طلبها

이 문서는 요청에 따라 다른 언어와 형식으로 사용할 수 있습니다

このドキュメント(文書)は、ご希望に応じて、他の言語と形式にてご利用頂けます

Этот документ доступен на других языках и форматах по запросу

Sitio web

www.BeavertonOregon.gov/DAB

Personal del Programa de Inclusión Cultural

División de Compromiso Público

Alexis D.R. Ball
Gerente de Equidad e Inclusión
503-526-2503
aball@BeavertonOregon.gov

Paolo Esteban
Especialista de Equidad
503-526-2439
pesteban@BeavertonOregon.gov

